

උප්පැන්න ලියාපදිංචි කිරීමේ ලේඛනය

අංකය } 3455
 இல. }
 No. }

பிறப்புப் பதிவுப் புத்தகம்
 REGISTER OF BIRTHS

උප්පැන්න හා මරණ ලියාපදිංචි කිරීමේ ආඥාපනත (110 වන පරිච්ඡේදය)
 பிறப்புகள் இறப்புகள் பதிவுச் செய் சட்டம் (அத்தியாயம் 110)
 Births and Deaths Registration Act (Cap. 110)

A1469
 4/7/78

දිස්ත්‍රික්කය } දි. පු. කොටුපුර } කොට්ඨාශය } කලින් කොටුපුර
 பெரும் பகுதி } } பிரிவு }
 District } } Division }

1. උපන් දිනය හා ස්ථානය ¹ ... 1980 (අප්‍රේල්) ජනවාරි මස, හත්වන දින
 பிறந்த திகதியும் இடமும் ¹ ...
 Date and place of birth ¹ ...
 දින කලාතුරේ

2. නම ... දි. පු. කොටුපුර දි. පු. කොටුපුර
 பெயர் ...
 Name ...

3. ස්ත්‍රී පුරුෂ භාවය ... පුරුෂයා
 பால் ...
 Sex ...

සම්පූර්ණ නම ... චන්දනිකුමාරස්වරාජ කුමාරස්වරාජයාගේ
 முழுப் பெயர் ...
 full name ...
 කාපුරු කොටුපුර

උපන් දිනය ... 1949 . 4 . 3 දින
 பிறந்த திகதி ...
 date of birth ...

4. පියාගේ ස්ථානය ... කොටුපුර (කොළඹ නුවර)
 தகப்பனின் இடம் ...
 Father's place of birth ...

ජාතිය ² ... කොටුපුර
 சாதி ² ...
 race ² ...

කන්තවිය නොහොත් ව්‍යාපාරය ... කොටුපුර
 அந்தஸ்து அல்லது தொழில் ...
 rank or profession ...

සම්පූර්ණ නම ... චන්දනිකුමාරස්වරාජයාගේ ලීලානි
 முழுப் பெயர் ...
 full name ...

උපන් දිනය ... 1949 මාර්තු මස 15 දින
 பிறந்த திகதி ...
 date of birth ...

5. මවගේ ස්ථානය ... කොටුපුර
 தாயின் இடம் ...
 Mother's place of birth ...

ජාතිය ² ... කොටුපුර
 சாதி ² ...
 race ² ...

වයස ... 4 වසර 6 මාස
 வயது ...
 age ...

3. මව්පියන් විවාහකද? ... කවි
 பெற்றோர் விவாகம் செய்தவர்களா? ...
 Were parents married? ...

මුත්තා උපන් නම ... චන්දනිකුමාරස්වරාජ කුමාරස්වරාජයාගේ
 இறுதல் முழுப் பெயர் ...
 his full name ...
 කාපුරු කොටුපුර

මුත්තා උපන් වර්ෂය ... 1949
 பிறந்த வருடம் ...
 his year of birth ...

මුත්තා උපන් ස්ථානය ... කොටුපුර (කොටුපුර)
 பிறந்த இடம் ...
 his place of birth ...

¹ සහ ² සඳහා මුල් කවරයේ යට පැත්තේ උපදෙස් බලන්න [අනිත් පිට බලන්න/மறுபக்கம் பார்க்க/ப.ந.ச.]

<p>8. පියා ශ්‍රී ලංකාවේ නොදැනුණු විමුක්ත ශ්‍රී ලංකාවේ උපන්තේන්ම විමුක්තයන්³</p> <p>தகப்பன் இலங்கையிலே பிறக்காதது பூட்டன் இலங்கையிலே பிறந்ததால் அவர்³</p> <p>If the father was not born in Sri Lanka and if great-grandfather born in Sri Lanka great grandfather's³</p>	<p>සම්පූර්ණ නම ... முழுப் பெயர் .. full name ..</p> <p>උපන් වර්ෂය ... பிறந்த வருடம் .. year of birth ..</p> <p>උපන් ස්ථානය ... பிறந்த இடம் .. place of birth ..</p>	<p>නියා</p> <p>ලංකාගේ</p> <p>උත්තරාකානි</p>
<p>9. දැනුම් දෙන්නාගේ සම්පූර්ණ නම, පදිංචි ස්ථානය හා දැනුම් දෙන්නේ කවරෙකු වශයෙන්ද යන්න ... தகவலாளரின் முழுப்பெயரும் வதிவிடமும், என்ன முறையில் தகவல் கொடுக்கிறார் Informant's full name, residence, and in what capacity he gives information ..</p>		<p>කුමාරස්වරාජ් ජයරත්න ජයවර්ධන</p> <p>කලාවෙස්වාලොර්ග් ටොරිකො</p>
<p>10. දැනුම් දෙන්නාගේ අත්සන ... தகவலாளரின் கையொப்பம் .. Informant's signature ..</p>		<p>16 තවකිතිගමස්වරාජ් ජයරත්න</p> <p>පසුගස්වර්ග් ජයරත්න ජයරත්න</p>
<p>11. ලියාපදිංචි කරන දිනය¹ ... பதிவு செய்யும் திகதி¹ .. Date of registration¹ ..</p>		<p>1980 (පෞර්ණිමී) තෙවන වර්ෂයේ ජනවාරි මාසයේ</p>
<p>12. ලේකම්ගේ අත්සන ... பதிவுකாரரின் கையொப்பம் .. Registrar's Signature ..</p>		<p>අමර්. අර්. ජයරත්න</p>
<p>13. ලියාපදිංචි කිරීමෙන් පසුව ඇතුළත් කරන ලද නැතහොත් කලින් තිබූ නම වෙනුවට අවතේන් යොදන ලද නම ... பதிவு செய்யப்படாத பிற்பாසේ சேர்த்த அல்லது பதிலாகக் கொடுத்த பெயர் Name inserted or substituted after registration ..</p>		<p>මහලු සරසවියේ මෙම කාර්යාලයේ</p> <p>දැන් පත් කර ඇති ලේකම්/මරණ/විවාහ-ලේකම්ගේ සහ මෙම සහකාරී</p>
<p>14. 13 වෙනි අංකයට ඇතුළත් විස්තර කොටු දැනුම් දෙන්නාගේ කවරෙකු වශයෙන්ද යන්න ... பதிவுமுன்னராவது விஷயத்துக்குத் தகவல் கொடுத்தவரின் பெயர், எவ்வளவு முறையில் தகவலைக் கொடுத்தார்? Name of person on whose information particulars relating to item 13 were supplied and in what capacity he gave information ..</p>		<p>දිස්ත්‍රික් රෙජිස්ට්‍රාර් කයාර්යාලය</p> <p>බලාපි</p> <p>1980</p>
<p>15. නම ඇතුළත් කිරීමේ හෝ වෙන නමක් යෙදීමේ හෝ දිනය හා දිස්ත්‍රික් ලේකම්ගේ හෝ රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල් නැතහොත් අත්සන ... பெயரைப் பதிவுகாக்க சேர்த்த அல்லது பதிலாகக் கொடுத்த திகதியும் பதிவுகாரரின்/தலைவர்/பதிவுகாரரின் கையொப்பமும் Date of insertion or substitution and District Registrar's or Registrar-General's Signature ..</p>		<p>මහ. ම. අර්. ජයරත්න</p> <p>ව. බ. දිස්ත්‍රික් රෙජිස්ට්‍රාර්</p> <p>බලාපි</p>

1975 අංක 41 දරණ විවාහ, උප්පැන්න හා මරණ (සංශෝධන) පනතෙන් සංශෝධිත උප්පැන්න හා මරණ ලියාපදිංචි කිරීමේ ආඥාපනතේ (110 වන පරිච්ඡේදයේ) 11 (අ) වගන්තියේ විධිවිධාන යටතේ මෙම පිටපත නිකුත් කරන ලද බවට සහතික කරමි.

இந்தப் பிரதி 1975 ம் ஆண்டின் 41 ம் இலக்க பிறப்புகள், இறப்புகள், விவாகச் (இருத்தல்) சட்டத்தினால் இருத்தப்பட்டபடியான பிறப்புகள், இறப்புகள், விவாக பதிவுச் செய் சட்டம் அத்தி. 110 பிரிவு 11 (அ) வின ஏற்பாடுகளின் கீழ் வழங்கப்படுகின்றது.

This copy is issued under the provisions of Section 11A of the Births and Deaths Registration Act (Cap. 110) as amended by the Births, Deaths and Marriages (Amendment) Law, No. 41 of 1975.

දිස්ත්‍රික් ලේකම්/අතිරේක දිස්ත්‍රික් ලේකම්/ලේකම්
மாவட்டப் பதிவுகாரர்/இணைமாவட்டப் பதிவுகாரர்/பதிவுகாரர்
District Registrar/Addl. District Registrar/Registrar

இலங்கை



800070350 v



சென்னை

சென்னை

சென்னை

சென்னை

